

## Questionnaire Féminisation vocale

N°		1	2	3	4
1	On m'entend difficilement dans un milieu bruyant.				
2	Je suis nerveuse quand je sais que je dois utiliser ma voix.				
3	Je me sens moins féminine à cause de ma voix.				
4	Le ton de ma voix parlée est trop grave.				
5	La hauteur de ma voix est imprévisible.				
6	Ma voix m'empêche de vivre comme une femme.				
7	J'évite de téléphoner à cause de ma voix.				
8	Je suis tendue que je parle avec les autres à cause de ma voix.				
9	Ma voix devient rauque, enrouée ou voilée lorsque j'essaie de parler avec une voix féminine.				
10	Je suis difficilement identifiée comme femme à cause de ma voix.				
11	La hauteur de ma voix ne varie pas quand je parle.				
12	Je me sens mal à l'aise quand je parle avec des amis, des voisins ou ma famille à cause de ma voix.				
13	J'évite de parler en public à cause de ma voix.				
14	Le son de ma voix est artificiel.				
15	Je dois me concentrer pour que ma voix soit comme je veux.				
16	Cela me frustre de devoir essayer de modifier ma voix.				
17	Mes difficultés de voix limitent ma vie sociale.				
18	Quand je n'y prête pas attention, la hauteur de ma voix devient plus grave.				
19	Mon rire sonne comme celui d'un homme.				
20	Ma voix ne reflète pas mon apparence physique.				
21	Je fais beaucoup d'effort pour parler.				
22	Ma voix se fatigue rapidement.				
23	Ma voix me limite dans les types de métier que je peux exercer.				
24	J'ai l'impression que ma voix ne reflète pas qui je suis vraiment.				
25	J'ai moins envie d'aller vers les autres à cause de ma voix.				
26	Je suis fortement embarrassée par la manière dont les autres perçoivent ma voix.				
27	Ma voix me lâche en cours de conversation.				
28	Cela m'affecte profondément d'être perçue comme un homme à cause de ma voix.				
29	L'étendue de ma voix parlée est limitée.				
30	Je souffre de discrimination à cause de ma voix.				

1 : Jamais ou rarement

2 : Parfois

3 : Souvent

4 : Généralement ou toujours

### Pour citer le questionnaire:

Morsomme D, Revis J, Thomas E. Translation, Adaptation, and Preliminary Validation of Dacakis and Davies' "Transsexual Voice Questionnaire (Male to Female)" in French. *Journal of Voice*. 2018.